

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

38th plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Wednesday, 30 October 2002 a.m.

Agenda item 52
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

**Strengthening of the United Nations system:
Report of the Secretary-General (A/57/387, A/57/387/Corr.1)**

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICACIONES DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación	
SOUTH AFRICA 10' (on behalf of the Non-Aligned Movement and the African Union)			
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN 10'			
ALGERIA 10'			
MOROCCO 10'			
TUNISIA 10'			
EGYPT 10'			
UNITED STATES 10'			
SINGAPORE 10'			
CUBA 10'			
COLOMBIA 10'			POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN
PAKISTAN 10'			
VIETNAM 8-10'			
THAILAND 10'			
NORWAY 10' (H.E. Mr. Olav KJØRVEN State Secretary, Ministry for Foreign Affairs)			

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment."

L'article 88 du règlement intérieur stipule : "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement."

El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

38th plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 2

Wednesday, 30 October 2002 a.m.

Agenda item 52
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

**Strengthening of the United Nations system:
Report of the Secretary-General (A/57/387, A/57/387/Corr.1)**

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO	Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
KUWAIT 10'	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	
BHUTAN 10'		
CHILE 5'		
GUATEMALA 10'		
CHINA 7-8'		
MALAYSIA 10'		
COSTA RICA 10'		
RUSSIAN FEDERATION 10'		
VENEZUELA 7-10'		
GHANA 5-10'		
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA 10'		POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN
PHILIPPINES 10'		
BANGLADESH 10'		
JAPAN 10'		
NEW ZEALAND 10'		
SENEGAL 7-10'		

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment."

L'article 88 du règlement intérieur stipule : "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement."

El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

38th plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 3

Wednesday, 30 October 2002 a.m.

Agenda item 52
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

**Strengthening of the United Nations system:
Report of the Secretary-General (A/57/387, A/57/387/Corr.1)**

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO	Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
BELARUS 7'	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	
PERU 8'		
CANADA 10'		
KENYA 10'		
SUDAN 10'		
SWITZERLAND 7-10'		
INDONESIA 8-10'		
NIGERIA 10'		
DJIBOUTI 5-10'		
FIJI 10' (on behalf of the Pacific Islands Forum)		
URUGUAY 10'		
REPUBLIC OF KOREA 10'		
CROATIA 5'		
INDIA 8-10'		
GABON 10'		
DENMARK 10' (on behalf of the European Union)		
		POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment."

L'article 88 du règlement intérieur stipule : "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement."

El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

38th plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 4

Wednesday, 30 October 2002 a.m.

Agenda item 52
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

**Strengthening of the United Nations system:
Report of the Secretary-General (A/57/387, A/57/387/Corr.1)**

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO	Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
BRAZIL 5-10'	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	
BOTSWANA 10 -15'		
POLAND 10-15'		
ISRAEL 10'		
LIECHTENSTEIN 7'		
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA 10'		
JAMAICA 10'		
ETHIOPIA 10'		
NEPAL 10'		
SURINAME 10'		
PARAGUAY 10'		POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN
GRENADA 3-5'		
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA 10'		
MEXICO 8'		
SAINT LUCIA		
UKRAINE 10'		

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment."
L'article 88 du règlement intérieur stipule : "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement."
El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

38th plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 5

Wednesday, 30 October 2002 a.m.

Agenda item 52
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

**Strengthening of the United Nations system:
Report of the Secretary-General (A/57/387, A/57/387/Corr.1)**

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
ARGENTINA	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación	
QATAR 10'			
MOZAMBIQUE 5 -10'			
			<hr/> POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN <hr/>

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment."
L'article 88 du règlement intérieur stipule : "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement."
El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."